Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

22) His Supplication in Hardship

(22) وَ كَانَ مِنْ دُعَائِهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ عِنْدَ الشِّدَّةِ وَ الْجَهْدِ وَ تَعَسُّرِ الْأُمُورِ

His Supplication in Hardship, Effort, and Difficult Affairs

1. اللَّهُمَّ إِنَّكَ كَلَّفْتَنِي مِنْ نَفْسِي

، مَا أَنْتَ أَمْلَكُ بِهِ مِنِّي

، وَ قُدْرَتُكَ عَلَيْهِ وَ عَلَيَّ أَغْلَبُ مِنْ قُدْرَتِي

، فَأَعْطِنِي مِنْ نَفْسِي مَا يُرْضِيكَ عَنِّي

. وَ خُذْ لِنَفْسِكَ رِضَاهَا مِنْ نَفْسِي فِي عَافِيَةٍ

2. اللَّهُمَّ لَا طَاقَةَ لِي بِالْجَهْدِ ،

، وَ لَا صَبْرَ لِي عَلَى الْبَلَاءِ

، وَ لَا قُوَّةَ لِي عَلَى الْفَقْرِ

فَلَا تَحْظُرْ عَلَيَّ رِزْقِي ،

وَ لَا تَكِلْنِي إِلَى خَلْقِكَ ،

بَلْ تَفَرَّدْ بِحَاجَتِي ،

وَ تَوَلَّ كِفَايَتِي .

3. وَ انْظُرْ إِلَيَّ وَ انْظُرْ لِي فِي جَمِيعِ أُمُورِي ،

فَإِنَّكَ إِنْ وَكَلْتَنِي إِلَى نَفْسِي

عَجَزْتُ عَنْهَا وَ لَمْ أُقِمْ مَا فِيهِ مَصْلَحَتُهَا ،

وَ إِنْ وَكَلْتَنِي إِلَى خَلْقِكَ تَجَهَّمُونِي ،

وَ إِنْ أَلْجَأْتَنِي إِلَى قَرَابَتِي حَرَمُونِي ،

وَ إِنْ أَعْطَوْا أَعْطَوْا قَلِيلًا نَكِداً ،

وَ مَنُّوا عَلَيَّ طَوِيلًا ،

وَ ذَمُّوا كَثِيراً .

4. فَبِفَضْلِكَ ، اللَّهُمَّ ، فَأَغْنِنِي ،

وَ بِعَظَمَتِكَ فَانْعَشْنِي ،

، وَ بِسَعَتِكَ ، فَابْسُطْ يَدِي

. وَ بِمَا عِنْدَكَ فَاكْفِنِي

5. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ،

، وَ خَلِّصْنِي مِنَ الْحَسَدِ

، وَ احْصُرْنِي عَنِ الذُّنُوبِ

، وَ وَرِّعْنِي عَنِ الْمَحَارِمِ

، وَ لَا تُجَرِّئْنِي عَلَى الْمَعَاصِي

، وَ اجْعَلْ هَوَايَ عِنْدَكَ

، وَ رِضَايَ فِيمَا يَرِدُ عَلَيَّ مِنْكَ

وَ بَارِكْ لِي فِيمَا رَزَقْتَنِي وَ فِيمَا خَوَّلْتَنِي

، وَ فِيمَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيَّ

وَ اجْعَلْنِي فِي كُلِّ حَالَاتِي مَحْفُوظاً مَكْلُوءاً

. مَسْتُوراً مَمْنُوعاً مُعَاذاً مُجَاراً

6. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ،

وَ اقْضِ عَنِّي كُلَّ مَا أَلْزَمْتَنِيهِ

وَ فَرَضْتَهُ عَلَيَّ لَكَ

فِي وَجْهٍ مِنْ وُجُوهِ طَاعَتِكَ

أَوْ لِخَلْقٍ مِنْ خَلْقِكَ

، وَ إِنْ ضَعُفَ عَنْ ذَلِكَ بَدَنِي ، وَ وَهَنَتْ عَنْهُ قُوَّتِي

، وَ لَمْ تَنَلْهُ مَقْدُرَتِي

، وَ لَمْ يَسَعْهُ مَالِي وَ لَا ذَاتُ يَدِي

. ذَكَرْتُهُ أَوْ نَسِيتُهُ

7. هُوَ ، يَا رَبِّ ، مِمَّا قَدْ أَحْصَيْتَهُ عَلَيَّ

، وَ أَغْفَلْتُهُ أَنَا مِنْ نَفْسِي

فَأَدِّهِ عَنِّي مِنْ جَزِيلِ عَطِيَّتِكَ

، وَ كَثِيرِ مَا عِنْدَكَ

، فَإِنَّكَ وَاسِعٌ كَرِيمٌ

حَتَّى لَا يَبْقَى عَلَيَّ شَيْءٌ مِنْهُ

، تُرِيدُ أَنْ تُقَاصَّنِي بِهِ مِنْ حَسَنَاتِي

. أَوْ تُضَاعِفَ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِي يَوْمَ أَلْقَاكَ يَا رَبِّ

8. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ،

وَ ارْزُقْنِي الرَّغْبَةَ فِي الْعَمَلِ لَكَ لِآخِرَتِي

، حَتَّى أَعْرِفَ صِدْقَ ذَلِكَ مِنْ قَلْبِي

، وَ حَتَّى يَكُونَ الْغَالِبُ عَلَيَّ الزُّهْدَ فِي دُنْيَايَ

، وَ حَتَّى أَعْمَلَ الْحَسَنَاتِ شَوْقاً

، وَ آمَنَ مِنَ السَّيِّئَاتِ فَرَقاً وَ خَوْفاً

، وَ هَبْ لِي نُوراً أَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ

، وَ أَهْتَدِي بِهِ فِي الظُّلُمَاتِ

. وَ أَسْتَضِيءُ بِهِ مِنَ الشَّكِّ وَ الشُّبُهَاتِ

9. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ،

، وَ ارْزُقْنِي خَوْفَ غَمِّ الْوَعِيدِ

وَ شَوْقَ ثَوَابِ الْمَوْعُودِ

حَتَّى أَجِدَ لَذَّةَ مَا أَدْعُوكَ لَهُ ،

وَ كَأْبَةَ مَا أَسْتَجِيرُ بِكَ مِنْهُ .

10. اللَّهُمَّ قَدْ تَعْلَمُ مَا يُصْلِحُنِي

مِنْ أَمْرِ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي

فَكُنْ بِحَوَائِجِي حَفِيّاً .

11. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ ،

وَ ارْزُقْنِي الْحَقَّ عِنْدَ تَقْصِيرِي

فِي الشُّكْرِ لَكَ

بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فِي الْيُسْرِ وَ الْعُسْرِ

وَ الصِّحَّةِ وَ السَّقَمِ ،

حَتَّى أَتَعَرَّفَ مِنْ نَفْسِي

رَوْحَ الرِّضَا وَ طُمَأْنِينَةَ النَّفْسِ مِنِّي

بِمَا يَجِبُ لَكَ

فِيمَا يَحْدُثُ فِي حَالِ الْخَوْفِ وَ الْأَمْنِ

وَ الرِّضَا وَ السُّخْطِ

. وَ الضَّرِّ وَ النَّفْعِ

12. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ،

وَ ارْزُقْنِي سَلَامَةَ الصَّدْرِ مِنَ الْحَسَدِ

حَتَّى لَا أَحْسُدَ أَحَداً مِنْ خَلْقِكَ

، عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَضْلِكَ

وَ حَتَّى لَا أَرَى نِعْمَةً مِنْ نِعَمِكَ

عَلَى أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ

فِي دِينٍ أَوْ دُنْيَا أَوْ عَافِيَةٍ أَوْ تَقْوَى أَوْ سَعَةٍ أَوْ رَخَاءٍ

إِلَّا رَجَوْتُ لِنَفْسِي أَفْضَلَ ذَلِكَ

. بِكَ وَ مِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

13. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ ،

، وَ ارْزُقْنِي التَّحَفُّظَ مِنَ الْخَطَايَا

وَ الِاحْتِرَاسَ مِنَ الزَّلَلِ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

فِي حَالِ الرِّضَا وَ الْغَضَبِ ،

حَتَّى أَكُونَ بِمَا يَرِدُ عَلَيَّ مِنْهُمَا بِمَنْزِلَةٍ سَوَاءٍ ،

عَامِلًا بِطَاعَتِكَ ،

مُؤْثِراً لِرِضَاكَ عَلَى

مَا سِوَاهُمَا فِي الْأَوْلِيَاءِ وَ الْأَعْدَاءِ ،

حَتَّى يَأْمَنَ عَدُوِّي مِنْ ظُلْمِي وَ جَوْرِي ،

وَ يَيْأَسَ وَلِيِّي مِنْ مَيْلِي وَ انْحِطَاطِ هَوَايَ

14. وَ اجْعَلْنِي مِمَّنْ يَدْعُوكَ مُخْلِصاً فِي الرَّخَاءِ

دُعَاءَ الْمُخْلِصِينَ الْمُضْطَرِّينَ لَكَ فِي الدُّعَاءِ ،

إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

1– O God, Thou hast charged me concerning myself
with that which belongs more to Thee than to me.
Thy power over it and over me is greater than my power,
so give me in myself what will make Thee pleased with me
and take for Thyself Thy good pleasure in my self's well–being!

2– O God, I have no endurance for effort,
no patience in affliction,
no strength to bear poverty.
So forbid me not my provision
and entrust me not to Thy creatures,

but take care of my need alone
and Thyself attend to sufficing me!

3– Look upon me and look after me in all my affairs,
for if Thou entrustest me to myself,
I will be incapable before myself and fail to undertake that in which my best interest lies.
If Thou entrustest me to Thy creatures,
they will frown upon me,
and if Thou makest me resort to my kinsfolk,
they will refuse to give to me;
if they give, they will give little and in bad temper,
making me feel long obliged
and blaming me much.

4– So through Thy bounty, O God, free me from need,
through Thy mightiness, lift me up,
through Thy boundless plenty, open my hand,
and with that which is with Thee, suffice me!

5– O God,
bless Muhammad and his Household,
rid me of envy,
encircle me against sins,
make me abstain from things unlawful,
give me not the boldness of disobedient acts,
assign me love for that which is with Thee
and satisfaction with that which comes to me from Thee,
bless me in
that which Thou providest me,
that which Thou conferrest upon me,
and that through which Thou favourest me,
and make me in all my states
safeguarded, watched,
covered, defended,
given refuge, and granted sanctuary!

6– O God,
bless Muhammad and his Household
and let me accomplish everything which
Thou hast enjoined upon me

or made obligatory for me toward Thee,
in one of the ways of Thy obedience,
or toward one of Thy creatures,
though my body be too frail for that,
my strength too feeble,
my power not able to reach it,
and my possessions and what my hand owns
not encompass it,
and whether I have remembered it or forgotten it.

7– It, my Lord, is among that which Thou hast counted against me
while I have been heedless of it in myself.
Let me perform it
through Thy plentiful giving
and the abundance which is with Thee
– for Thou art Boundless, Generous –
so that nothing of it may remain against me,
lest Thou wouldst wish
to settle accounts for it from my good deeds
or to compound my evil deeds
on the day I meet Thee, my Lord!

8– O God,
bless Muhammad and his Household
and provide me with desire to serve Thee for the sake of my state in the hereafter,
such that I know the truthfulness of that [desire] in my heart,
be dominated by renunciation while in this world,
do good deeds with yearning,
and remain secure from evil deeds in fright and fear!
And give me *a light whereby* I *may walk among the people*,[1]
be guided in the shadows,
and seek illumination in doubt and uncertainty!

9– O God,
bless Muhammad and his Household
and provide me with fear of the threatened gloom
and yearning for the promised reward,
such that I may find
the pleasure of that for which I supplicate Thee
and the sorrow of that from which I seek sanctuary in Thee!

10– O God,
Thou knowest what will set my affairs right
in this world and the next,
so be ever gracious toward my needs!

11– O God, bless Muhammad and Muhammad's Household
and provide me with what is Thy right when I fall short in thanking Thee
for that through which Thou hast favoured me
in ease and difficulty,
health and sickness,
such that I may come to know in myself
repose in satisfaction
and serenity of soul
in that which Thou hast made incumbent upon me
in whatever states may occur: fear and security,
satisfaction and displeasure,
loss and gain!

12– O God, bless Muhammad and his Household
and provide me with a breast safe from envy,
such that I envy none of Thy creatures
and in anything of Thy bounty
and such that I see none of Thy favours
toward any of Thy creatures
in religion or this world, well–being or reverential fear, plenty or ease,
without hoping for myself better than it
through and from Thee alone,
who hast no associate!

13– O God,
bless Muhammad and his Household
and provide me in this world and the next
with caution against offenses
and wariness against slips
in the state of satisfaction and wrath,
such that I may
remain indifferent toward that which enters upon me
from the two states,2
work toward Thy obedience,
and prefer it and Thy good pleasure over all else

in both friends and enemies.
Then my enemy may stay secure
from my wrongdoing and injustice
and my friend may despair of my inclination
and the bent of my affection.

14– Make me one of those who supplicate Thee with sincerity in ease
with the supplication of those
who supplicate Thee with sincerity in distress!

Verily Thou art Praiseworthy, Glorious.

1. 6:122
2. i.e., unaffected by my own good pleasure or wrath in a given situation.

Source URL:
https://www.al-islam.org/sahifa-al-kamilah-al-sajjadiyya-imam-ali-zayn-al-abidin/22-his-supplication-hardship#comment-0